



Chúng ta phải mua đồ-chức một cuộc «Việt-Y Hội-Nghị»

de yêu cầu Chanh-phủ bác cái nghị-án lộn chế thuốc Bắc... mà bảo toàn nghề nghiệp và gìn giữ lợi quyền của mình.

Bác học gì cho toàn thể Y sĩ Lương-Y Việt-nam, toàn thể các dược-phòng... và lo làm cho anh em đồng nghiệp... cũng biết lợi ích của mình.

phần như thế, còn sao mình và anh em mình trong này... lo làm cho anh em đồng nghiệp... cũng biết lợi ích của mình.

phần như thế, còn sao mình và anh em mình trong này... lo làm cho anh em đồng nghiệp... cũng biết lợi ích của mình.

phần như thế, còn sao mình và anh em mình trong này... lo làm cho anh em đồng nghiệp... cũng biết lợi ích của mình.

Tân hôn

Mới tiếp được bằng-chiếp của ông và bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương (Chauđoc) cho hay rằng đêm ngày 23 December 1934 này, hai ông bà sẽ làm lễ thành hôn... tại nhà ông bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương.

Kết-qua đua ngựa NGÀY HÔM QUAY

Table with columns for horse names and race results. Includes entries like Princesse nhót, Max Lander nhí, etc.

Bi-mật không thua bên Hue-kỳ

(Coi tiếp theo trước nhót) Sau giờ trước chiều hôm thứ sáu 12 tháng 12, có một người đàn-bà sách-ông... đang đứng ở ngoài cửa... chờ đợi người khách tới.

Đám cưới

Đám cưới của ông và bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương (Chauđoc) cho hay rằng đêm ngày 23 December 1934 này, hai ông bà sẽ làm lễ thành hôn... tại nhà ông bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương.

Bánh tròn

Thudaumot đá hưng thời!

Trong cuộc tranh giải Hè raut, Thudaumot có thời hơn trong cuộc tranh về địch Nam-Kỳ... Thudaumot đá hưng thời!

Đám cưới

Đám cưới của ông và bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương (Chauđoc) cho hay rằng đêm ngày 23 December 1934 này, hai ông bà sẽ làm lễ thành hôn... tại nhà ông bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương.

Vô sĩ Savon Việt-Nam



Savon VIỆT-NAM đánh đổ các thứ savon khác vì nó thật tốt.

Lời rao đấu giá

Chợ, ngày 19 tháng 12, 1934, đấu giá như sau: 1. Lành lao các vật gia cụ... 2. Lành lao các vật gia cụ... 3. Lành lao các vật gia cụ...

Tin mừng

Được thiệp của ông bạn Nguyễn-Nguyễn... mừng vì anh em đã được thăng chức... mừng vì anh em đã được thăng chức...

Phải quay

(Theo tiếp trước nhót) Ông chớ được rùng rùng... phải quay... phải quay... phải quay...

NÊN BIẾT!!!

Restaurant HUÊ-KY ở tại (Nhứt là bởi Cholon) Bên hông bang ngay, bang đêm đến... Restaurant HUÊ-KY ở tại (Nhứt là bởi Cholon) Bên hông bang ngay, bang đêm đến...

TRƯỜNG XE-HƠI

96 bis, đường LAGRANDEIRE - SAIGON TRUNG-BUNG-NGU Chủ trường/linh đag... TRƯỜNG XE-HƠI 96 bis, đường LAGRANDEIRE - SAIGON TRUNG-BUNG-NGU Chủ trường/linh đag...

Thái-dộ của ông Đốc-tôn

Liên tiếp trước nhót... Thái-dộ của ông Đốc-tôn... Thái-dộ của ông Đốc-tôn...

Hôn lễ cải-lương

Thương-hải là một sự phỉ-nhã... Hôn lễ cải-lương... Hôn lễ cải-lương...

Đám cưới

Đám cưới của ông và bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương (Chauđoc) cho hay rằng đêm ngày 23 December 1934 này, hai ông bà sẽ làm lễ thành hôn... tại nhà ông bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương.

Đám cưới

Đám cưới của ông và bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương (Chauđoc) cho hay rằng đêm ngày 23 December 1934 này, hai ông bà sẽ làm lễ thành hôn... tại nhà ông bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương.

Đám cưới

Đám cưới của ông và bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương (Chauđoc) cho hay rằng đêm ngày 23 December 1934 này, hai ông bà sẽ làm lễ thành hôn... tại nhà ông bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương.

Đám cưới

Đám cưới của ông và bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương (Chauđoc) cho hay rằng đêm ngày 23 December 1934 này, hai ông bà sẽ làm lễ thành hôn... tại nhà ông bà Thái-thiện-Cư Cai-thông An-lương.

BỘ-NHU-LIEN

Advertisement for BỘ-NHU-LIEN featuring a product image and text: 'Lành và bán khắp các nước... Bộ-NHU-LIEN... Lành và bán khắp các nước... Bộ-NHU-LIEN...'

HƠI THỜ HỜI HÂM

nguyên do là ở nơi bộ phận... HƠI THỜ HỜI HÂM... nguyên do là ở nơi bộ phận... HƠI THỜ HỜI HÂM...

KIỂM-LÂM  
bút  
THUDAUMOT

NAM-KỲ THUỘC-ĐỊA LANGSA

KIỂM-LÂM SỞ

Năm 1935

LỜI RAO

Đấu giá, bằng cách làm đơn bỏ vào bao thư dán lại, đựng bán những rừng củi tọa lạc tại tỉnh Thudaumot

Cho thiên hạ đặng hay rằng, mỗi buổi 8 giờ ban mai, Tòa-bộ Thudaumot sẽ thảo đơn cho đến ngày 11 tháng giêng Langsa, năm 1935, những đơn xin bằng cách bỏ vào bao thư dán lại, về việc Nhà-nước bán củi củi trong năm 1935, tại tỉnh Thudaumot kể ra sau đây:

Phòng việc đấu giá sẽ lập ra do Quan thay mặt cho Quan Thống-độc Nam-ky làm chánh Hội-trưởng, Quan thay mặt cho Quan Chánh-sở Kiểm-lâm Nam-ky, và Quan thay mặt cho quan Khố-bạc Nam-ky, làm thuộc viên.

Thờ từ về việc đấu giá sẽ xét coi nội trong ngày ấy tới 8 giờ ban mai.  
Đơn xin dán gói thì không được dưng một phần trăm của giá định về mỗi Cúp. Những số lệ phần trăm không kể.

Những cúp sẽ bán kể ra dưới đây:

KHOẢN Số thứ	SỐ THUỐC VÉ			ĐÁ THANH phong ước	Giá định đơn-chứng (thuộc củi)	Giá bán đơn (thuộc củi)	Tỷ lệ đơn (theo %)	Tiền lệ đơn (theo %)	CÓ HỒ
	Hàng cấm	Lệ thứ	Cúp số						
1	1	1	5	12 37 50	8 0	0 25	12 50	120 00	Hết lấy những cái mà Nhà nước cho phép đấu giá phải ra tiền thuế, lệ phí theo lệ nghị ban hành lúc đó đây.
2	1	2	8	25 43 87	2 00	0 25	27 00	27 00	
3	1	3	5	25 06 75	14 00	0 20	16 00	16 00	
4	1	7	1	21 88 75	1 00	0 20	1 00	1 00	
5	4	1	7	12 06 28	4 00	0 10	4 00	4 00	
6	4	2	20	12 99 12	9 00	0 0	0 00	0 00	
7	46	1	8	26 03 37	22 00	0 30	35 00	35 00	
8	46	2	8	17 10 00	12 00	0 30	20 00	20 00	
9	46	3	6	21 75 00	15 00	0 30	20 00	20 00	
10	46	4	2	21 00 87	22 00	0 35	30 00	30 00	
11	46	5	3	22 99 32	19 00	0 40	30 00	30 00	
12	113	Unoué	1	7 25 00	870	0 30	15 00	150 00	
13	113	4	1	15 40 32	15 00	0 30	24 00	240 00	
14	113	2	6	9 99 00	1 00	0 30	16 00	160 00	
15	121	5	5	14 28 87	1 00	0 30	18 00	180 00	
16	121	6	1	12 33 75	950	0 30	16 00	160 00	
17	123	1	2	13 06 97	10 00	0 0	15 00	170 00	
18	123	2	2	15 57 50	1 00	0 33	15 00	170 00	
19	123	3	2	13 90 50	1 00	0 33	15 00	170 00	
20	123	4	2	14 08 06	1 00	0 33	15 00	170 00	
21	123	5	2	13 80 00	12 00	0 35	24 00	240 00	
22	1 3	6	2	17 73 35	17 00	0 35	28 00	280 00	
23	123	7	2	18 81 37	10 00	0 0	0 0	170 00	
24	171	1	19	11 33 95	1 00	0 30	25 00	250 00	
25	171	2	19	12 73 87	3 00	0 30	21 00	210 00	
26	171	3	19	11 19 36	11 20	0 30	18 00	180 00	
27	171	4	19	14 26 81	15 00	0 30	25 00	250 00	
28	171	5	19	11 01 88	1 00	0 30	18 00	180 00	
29	171	6	19	11 74 21	8 00	0 30	15 00	150 00	
30	171	7	19	10 34 35	15 00	0 0	15 00	150 00	
31	171	8	19	11 47 23	12 00	0 30	19 00	190 00	
32	171	9	19	10 31 04	12 00	0 30	19 00	190 00	
33	171	10	19	12 04 14	8 00	0 30	14 00	140 00	
34	248	1	2	25 15 35	2 00	0 25	34 00	340 00	

Người nào muốn đấu giá một Cúp hay là nhiều Cúp, thì phải làm đơn có dán con niêm gói cho quan Chánh Hội-Trưởng phòng đấu giá. Đơn ấy phải ghiêm theo một tờ kết nhận rằng người ấy đã xác định giá, của của Tham-hiến sơ tại của mình chứng cho.

Còn tiền thế chứng tạm đã định theo trong tờ yết-thị này, thì phải nộp trước ngày đấu giá. Người nào được phép dự vào cuộc đấu giá là khi nào trước khi khai hội, người ấy trình cai biên lại chứng rằng mình có nộp tiền thế chứng tạm rồi.

Những điều lệ riêng và những khoản chi giải ranh rẫy việc khai phá rừng cấm đã có biên vào trong cuốn điều lệ buộc người đấu giá, do theo nghị định ngày 21 tháng ba Langsa, năm 1930, để tại phòng 5 dinh Hiệp-lý Nam-ky Soái-phủ, tại Tòa bộ tỉnh Thudaumot và nơi sở Kiểm-lâm chánh ở Saigon cho những ai muốn coi thì coi.

Mỗi cái đơn xin đấu giá bỏ vào bao thư dán lại, thì phải ngoài không được đề chỉ của, chỉ phải biên giờ, ngày và củi đấu giá, lại viết thêm cho chắc chắn Cúp số mấy hay là khoản số mấy đã định theo lời rao này.

Cái bao thư thứ nhất ấy phải bỏ vào trong một cái bao thư thứ nhì, ngoài bao thư thì chỉ để bao gói cho quan chánh Hội-trưởng phòng đấu giá mà thôi.

Nếu ai muốn đấu giá nhiều Cúp thì phải làm riêng mỗi Cúp một cái đơn.

Thờ ấy dán lại, được phép đem đến đưa cho quan chánh Hội-trưởng phòng đấu giá và xin biên lại, hay là gửi tại nhà Dây-Thép, theo cách gói thư lấy biên lại; những thờ ấy phải đến phòng việc Tòa-bộ Thudaumot ngày mồng 10 tháng giêng Langsa, năm 1935 là trễ hơn hết.

Saigon, ngày mồng 5 tháng 11 Langsa năm 1934.

Quan Chánh sở Kiểm-Lâm Nam-ky,

Ký tên: BOUCAUD.

(MODÈLE DE SOUMISSION) Kiểu đơn xin đấu giá  
(Ecrire en français sur papier timbré, sous double enveloppe)  
(Viết chữ Langsa. Đơn phải dán con niêm bỏ vào 2 bao thư như đã nói trên đây)

Je soussigné (nom et prénoms) . . . . . profession . . . . . de nationalité . . . . . en résidence au village de . . . . . Canton de . . . . .  
Province de . . . . . carte d'impôt n° . . . . . m'oblige et m'engage par la présente soumission à exploiter la coupe n° . . . . . série n° . . . . . Réserve n° . . . . . affrante  
à l'exercice 1935, en me conformant aux clauses du Cahier des Charges joint à l'arrêté du 21 Mars 1930 et aux clauses et conditions particulières de la vente dont je déclare avoir pris connaissance.  
J'offre de payer la somme de . . . . . (en chiffres et en toutes lettres), par stère de bois de feu.

A . . . . . le . . . . .  
(Signature)

**TIỆM T**  
Số 18, đường S  
Kính gửi Bà  
Chiếm chúng tôi  
đó theo, và bán bán  
TAMNH-TAM số 2  
Bà qui có có dám tin  
tây, có lâu có từ lâu  
chỉ em tôi làm làm  
man thành tại thị trấn  
Một bông đủ để  
Bánh bông đường  
Một thơm chính  
Bánh champagne  
Bánh kẹp trứng  
Hạt qui Bà qui  
xin mời lại trường  
Tại tiệm có trữ  
Mau ép nhưng 4  
cây, Chi nhúng 4-0  
chỉ làm, chỉ còn  
cho Mère Veuve Ng  
Saigon.  
Lành đay chuy  
đồng, làm bông và  
lâm; giá rẻ 500 m

MANUFACTURE  
Societe d'Exp  
BRO  
N° 238 R  
Bảo lưu bản  
có bán và m  
phụ tùng máy  
máy may và  
già về hơn các  
Xin chú ý

MANUFACTURE  
Societe d'Exp  
BRO  
E  
Marque déposée  
Xin mời quý vị  
Già bán và m  
Món này sẽ gói  
Bây chuy ở thị  
(Address: elegraph  
MASAGAO - 541)

**PHÁP**  
S 887  
Đonc: 1 - tte (thi  
cố, số di (rầy, s  
nhận tte (vay t  
Comment donc  
như bà ? (vay s  
trẻ nào ?)  
Doudon: phi đai  
(bạn đai bà c  
en) - (sinh t

TIỆM THÊU MỸ NGHỆ

số 18, đường SCHROEDER, tại bên xe đi Thủ Đức

Kim cương, đá quý... Chém sáng tối hơn... HẠNH-TÂM số 227 - 281 đường Gallieni...

Hạt bông đỏ làm... Bánh bông đường, cốm, chim, cá... Bánh champagne...

Như quý Bà qui... Bánh kẹo trắng, vàng... Bánh kẹo trắng, vàng...

Lành dạ chuyển... Bánh kẹo trắng, vàng... Bánh kẹo trắng, vàng...

ng, làm bằng... Bánh kẹo trắng, vàng... Bánh kẹo trắng, vàng...

Advertisement for 'BỆNH NHƠN KỸ' with a logo and address: 238 Rue des Marins - CHOLON

Advertisement for 'BROSSARD MOPIN' with address: 47 Rue Lucien Lecouture - CHOLON

Advertisement for 'PHÁP HOA VIỆT TỪ THOẠI' with address: 887 法華越辭話

Giá lúa gạo bấp

1 tại Saigon ngày 8 Decembre 1934

Table with 2 columns: Rice type (e.g., Gạo số 1, Gạo số 2) and Price per unit.

Bắp đỏ

(Hạt tại Cholon 100 ki-lô, giá tháng 7 - 3/350 tới 4/300)

Table with 2 columns: Corn type and Price per unit.

Nam-kỳ Bắc-kỳ

BENTRE HANOI

Không được bắt chớ ở ngoại châu-thành... Theo luật cảnh sát, các ô tô chạy trong thành phố...

CHU TÒN

CHU TÒN... KHỎI ĐAU... KHỎI LẠ... KHỎI SỢ... KHỎI ĐAU...

Advertisement for 'GEO NAM' with address: 17 Rue Lucien Massard

Cuộc xổ số Tương

Từ năm 1934

Cuộc xổ số Tương-Tên năm nay phải ra trả, là vì phải nhường cho số của hội Cựu Chiến Sĩ mới xổ vừa rồi, được kết quả rất may mắn.

Ngày xổ số này được định và không dời đi là ngày 25 Decembre 1934, nhằm ngày 25 Canh-Nhút.

Hết máy có 91 số trúng cộng chung là 38.000.000

so đặc trưng tam ngân đồng bạc (8.000.000) sau, trừ sự cho qui vị biết số đặc-đặc 8.000 đồng, được phải có số sau ra trúng, một đồng.

Mỗi số bán giá một đồng bạc qui vị nên mua, trước tại nơi-vực, sau làm một việc nghĩa rất có lợi, vì tiền của trong cuộc xổ số này sẽ phân phát cho các hội Cựu Chiến Sĩ tại Saigon và lại còn các dụng đồ giúp cho kẻ nghèo khổ.

Ngày 15 Octobre 1934 ở các tiệm mua bán tại Saigon này là Lục-liên đầu đũa cùng đều có bán gậy số.

Đến từ ngày 15 Octobre 1934 ở các tiệm mua bán tại Saigon này là Lục-liên đầu đũa cùng đều có bán gậy số.

Đến từ ngày 15 Octobre

- List of names and addresses: Paspier, André Leon 10 dec. (M. M.), Le Vaion 15 dec. (M. M.), Le Cao Varela 22 dec., etc.

Tin tức địa

- List of names and addresses: Qu. Pháp, Le Langis 17 dec. (M. M.), Le Cap Padaron 12 dec. (G. H.), etc.

THUỐC

Advertisement for 'VÒNG CẨM-THẠCH' with address: 47, Rue de Canton - CHOLON

BÔNG PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC HƯƠNG ĐẮC AN CỦA CHÍNH PHỦ LẬP RA NĂM 1920

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

100% nội địa vốn 150.000.000 QUÂN HOÀNG QUÂN... Vốn đăng ký: 12.000.000 QUÂN... Vốn thực thu: 12.000.000 QUÂN.

**CÁCH TRỊ BỆNH ĐAU**  
**CAN, TÌ, PHÈ PHÙ**  
**BẰNG THUỐC BỘT**  
**POUDRES DE COCK**

Các nhà vi thực nghiệm khoa học...  
Sở chế được khỏe mạnh...  
Mỗi hộp 10 gói...  
Phân phối tại: H. NINA, Paris, 25 Phố Fontaine, Paris.

**NƯỚC MẠCH SỐT LANGSUA H.ÉLI**  
**VICHY CÉLESTINS**  
**ÔNG TRƯ LẠNH L.É. CHƠNG**  
**Nhược xương cốt, bệnh hay nước đau, đau mắt nhức**  
**gân, sốt, lỵ, cơn co cả, đau lách-lợ**

**CÁC VI SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT**  
**SEL VICHY-ÉTAT** **PASTILLES VICHY-ÉTAT** **COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT**

**ĐIỂM VI PHỤ TẠ TRONG NƯỚC MẠCH**  
**NHÉ VÀ ĐỂ PHA LÀM RA NƯỚC UỐT**  
**UỐNG HAI BA LẦN, KHÉI SẴN**  
**SAI ĐỂ TRỊ TƯƠNG**  
**SAI SẴN MỠI NGƯỜI LẮM RA**  
**NƯỚC MẠCH HỒI ĐÓ, UỐNG**  
**CHỜ SẴN MỠI NGÀY**

**ĐIỂM CHƯNG L.É. SẴN CỎI MẠC, MỠI NGƯỜI**

**CÔNG-ĐỀ NG THUỐC VIỆN PÉLIN-LÓ PASHKI**  
**(PILOLES PINK)**  
**RẤT THÂN HIỆU ĐỂ CHỮNG LẠI SỮU YẾU MẾT CỦA CÁC CỐ THỂ**

Thuốc **PILOLES PINK** sinh nhiều máu tốt và tăng thêm các...  
Chẩn đoán: **PILOLES PINK**...  
Mỗi hộp 10 gói...  
Phân phối tại: H. NINA, Paris, 25 Phố Fontaine, Paris.

**Enterobyl**  
**ANG-TE-RÔ-BI-LÔ**  
**THUỐC CHỮA LÁ GAN**

Mỗi ngày uống 2 muỗng nhỏ...  
**E. DEHAUSSE**, chuyên gia...  
Phân phối tại: H. NINA, Paris, 25 Phố Fontaine, Paris.

**Thuốc mới bán, uống vào 18 ngày, trị**  
**BINH TIÊM LA**  
**Uống thế khỏi chích thuốc**

**Thuốc viên** **BI-MUTUM**  
**ARSENIC** **BERBERINE**

**SYPHILIS**  
**SIGMARGYL**  
Phân phối tại: H. NINA, Paris, 25 Phố Fontaine, Paris.

**TIÊU ĐỘC** **PHÁT HÂN**  
**TRỢ TIẾT** **TRỢ TIẾT**  
**BỆNH NGHĨA** **TRỢ TIẾT**  
**TA LOC**  
**Máu ta bằng thuốc**  
**SAN-SỜ-PA-RAY**  
**PA-RI-DI-EN-NÔ**  
**(Salsiparaille Parisienne)**  
**Thuốc chuyên môn rất công hiệu để chữa bệnh ngoài da**  
**THÀNH LƯƠNG**

**Một bức thư không niêm, kính**  
**dâng cho quý ông Nghi-vấn**  
**Địa-hạt tinh Cán-thơ**

Kính quí ông,  
Lúc này gần mùa năm cũ...  
Tôi xin quí ông...  
Thân ái,  
Nguyễn-hữu-Mệnh  
(Hố-mỹ)

**ĐAU "CRESYL" THIẾT**  
**VÀ SẴN HIỆU NHIỆM BẰNG ĐỀ HỮU THEO CÁC BÁC HỌC, CỐ MỠI MÌNH H.É. N.É.**  
**CRESYL-JEYES**  
**ĐỀ TÀI TRỊ BỆNH GẶN - LẮM HẾT MỠI ĐỢC ĐỊA - BẾT MỠI MỠI HẠN**  
**PHÒNG NGỪA BỆNH GẶN**  
**TRỊ HỮU ÍCH**  
**KHÔNG CỒ CHỈ LINH NGHIỆM BẰNG**

**GẦY MỠN**  
**SIMON & DESCHENS**

**PHẢI CỎI CHỮNG ĐỒ GIẢ MẠC**  
**BẮT NAI CÁI K.É. N.É. MIDY**  
**SANTAL MIDY**  
**(Sân-tan - Mi-đuy)**  
**Thuốc này hiển và tinh hảo để trị bệnh đau lớn, mõi**  
**củ gi đều thân hiệu, (không cỏi dùng thư Copahu và**  
**không cần thuốc).**  
**Mỗi hoàn bọe đừu cỏi dùng hĩa MIDY**  
**Buôn bán lớn, số 8, Đườg Vivienne, Paris**  
**Trong mĩa nã Thợc**

**CỬ DỮ GÌN THẬN-KINH**  
**THÌ LẠI MẠNH**  
**NHƯ XƯA.**

**Đau-lưng** **Nước tiểu đục** **Cổe trong bàng-quang**  
**Bệnh thấp** **Sưng bọng-quang** **quang**  
**Đau-gang-** **Quá lợi tiểu** **Huyết sấu sinh**  
**thắt lưng** **Sưng-mắt cá-chân** **mước tiểu vẩn**

**PILOLES FOSTER** **Hộp 14** **85**  
**CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG**  
Phân phối tại: H. NINA, Paris, 25 Phố Fontaine, Paris.

**Sở Trương-lê**  
**Định 8 tháng 26 Decembre**  
**1924, không đình**  
**Xin đỏi: 56 đợc đ. 8.000**  
**phố, phải ch, trờng, và mội**  
**xã đ. báo ra.**  
**Mỗi số giã là 1500.**  
**Mua giã, số xin giã mảng đ.**  
**và phũ thêm 50 đ. tiền Rec-**  
**mande ch.**  
**Mede, Nguyễn-thi-Truỳn,**  
**112, rue d'Espagne. - SAIGON.**

**SÁCH RẤT CẦN ÍCH**  
**cho thầy giáo để dạy trẻ em học**  
**và cho trẻ em để học tiếng Langsa**

**Ông A CHAMBRON**  
**Ấn đỏi: 100 đ.**  
**Ấn đỏi: 100 đ.**  
**CÓ BÁN TẠI**  
**IMPRIMERIE DE L'UNION**  
**NGUYỄN-VĂN-CỬA**  
**31, rue Lucien Bessard,**  
**SAIGON.**

NÉN DI CHOLON

Restaurant THAI-HO Rue des Marins n° 284 là một tiệm Cao lầu của người Khách Trúc...

Khô thay!

Dân Cồn-gang sắp đói. Ông xú rêu nhỏ thổ sáng xé này. Từ Mỹ-lương sắp lên Cồn-gang...

tóm không - 7. Nếu chỉ là họ không có bán lại như xưa...

Máy thay!

Ngay 16 Novembre 1934, lúc 7 giờ sáng có Quan Chử - 10 x 6 gông vàng và gòn, Quan Chử - 10 bít...

(Dân) (mừng thay) Công tá đưng lóc đi, mà anh B - phải có một bác con...

Cục xỏ số của Hương - đạo - Hoàn

Chúng tôi, mới được, quan Thông-hộc cho phép mở một cuộc xổ số lấy tiền...

PHÒNG COI RĂNG

Le - van - Trương Chuyên trị bệnh trong miệng và răng DENTISTE

Thuộc điều hiệu (TAM-KY)

Hút không khói, mùi thơm nhẹ, khói mà lại giá rẻ. Cie Indochinoise des TABACS



Dương mùa giời mưa hay mắc bệnh grip

Nên tránh bệnh đó. Dùng máy thuốc

ASPIRINE USINES DU RHONE

Thuốc rất dễ dùng, rất kiên hiệu. Một ngày ba lần, uống một muỗng...

Hội Vạn Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BÀN NẠC DANH PHÁP Đoàn quyền kiểm soát của Thanh-Phố Trưng-Phố

Le - van - Trương

Chuyên trị bệnh trong miệng và răng DENTISTE de la Faculté de médecine de Paris

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT HUỆ-KY

Giac-Si Linh-Tu

đồng hồ mà không có ai thán phục. Anh ta bắt bởi một ông quen bạn của ông quen đó...

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT HUỆ-KY

Giac-Si Linh-Tu

đồng hồ mà không có ai thán phục. Anh ta bắt bởi một ông quen bạn của ông quen đó...

Hột xoan Huế - ky



5 đồng

Hết toàn chức tại bán đầy đàng ở chính cả ra ở đàng thì, cũng 5 đồng rưỡi.

PULMONIA

Rất thận trọng chữ các bệnh ho ho sưng cổ họng

CHUP HINH



MODERN PHOTO place du Théâtre à côté Nouveautés (latina)

SỮA NƯỚC TƯƠI NESTLÉ

con-chim



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, tức nào dùng cũng tốt.

Thử sữa này quả nhiên là đồ tuyệt khắp hoàn-cầu.

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT HUỆ-KY

Giac-Si Linh-Tu

đồng hồ mà không có ai thán phục. Anh ta bắt bởi một ông quen bạn của ông quen đó...